



Declaraciones del Procurador en Cortes por Navarra Sr. Ezponda

## HAY QUE CONJUGAR LOS SALARIOS CON LOS PRECIOS

PAMPLONA, 14, (Europa Press) — "Creo que hay que conjugar la mejor y más asequible mejora de la clase trabajadora — jubitaciones y pensiones ante todo — con la evitación de una fuerte elevación de los precios", ha declarado el procurador en Cortes de representación

familiar por Navarra, don Jesús Ezponda.

"Quiero decir — ha añadido — y no nos engañemos, que si no se hallan unos sistemas especiales para llegar a estas mejoras, corremos el peligro de aumentar los costes de las empresas y, lógicamente, de

repercutir en cascada sobre los precios".

Acerca de sus próximas actuaciones en las Cortes, el señor Ezponda se ha referido concretamente a intervenciones a distinto nivel sobre el pantano de Lumbier y el canal de Navarra, la Ley de Financiación de la Seguridad Social, sobre los criterios de actuación del Gobierno en las leyes fiscales y sociales y sobre los problemas de médicos y utilidades sanitarias, así como sobre una moción en relación con la descristianización actual.

Refiriéndose el procurador navarro a los criterios de actuación del Gobierno, ha dicho que tiene que definirse teniendo en cuenta que dentro de muy poco nos tendremos que enfrentar con el Mercado Común y con Europa, que también nos pertenece. Habrá que saber cuáles son los costes de las empresas, los impuestos que han de regir, y los gastos de la Seguridad Social, y habrá que evitar frenazos y acelerones que infunden desconfianza y defraudan al empresario inversor".

## OBSEQUIOS PARA EL INFANTE FELIPE



MADRID.— Los príncipes de España acompañados por su hijo el Infante Felipe, reciben a los miembros del ayuntamiento de Consuegra (Toledo) quienes obsequiaron al pequeño príncipe, con un queso, una "angulla" de mazapán con el escudo de la localidad y dos corderos. (Foto Europa Press).

# EL CLUB-BOITE PAPAGAYO

DISCOTHEQUE

HOY Y MAÑANA (Tarde y noche)

## THE LARRY WALD

CONOCIDISIMOS POR SUS DISCOS

## CARTEGERA

### TEATROS

**ARGENSOLA.**—7 tarde, 11 noche. Presentación compañía cómica "Carlos Arniches", con Lili Murati, Adrián Ortega, Pedro Valentín, Marta Puig y María Teresa Cortés. Estreno de la comedia: *Julietta tiene un desliz*. (Mayores 18 años).

**PRINCIPAL.**— Mañana, 7'15 y 11, Carlos Larañaga en el estreno en España: "Descansa en paz, querida...", de F. Durbidge, adaptación de M. Pombo Angulo. Dirección, Jaime Azpilicueta. ¡Una obra maestra del teatro policíaco! (Mayores 18).

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). 9.ª semana: *Love Story*. Ali McGraw, Ryan O'Neal.

**COLISEO.**— 4'45-7-9'15-11'15. (May. 18). 4.ª semana: *Diamantes para la eternidad*. Sean Connery, James Bond 007.

**COSO.**— 5-7-9-11 (May. 18). *Cambio de mente*. Color. Raymond St. Jacques, Susan Oliver.

**DORADO.**— 4'30-7'15 y 10 (May. 14). *El desafío de las águilas*. Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure.

**FLETA.**— 5-7-9-11 (May. 18). 5.ª semana: *Anónimo veneciano*. Todd-ao - Color. Florinda Bolkan, Tony Musante.

**GOYA.**— 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: *Algodón en Harlem*. Film de Samuel Goldwyn Jr., con Godfrey Cambridge.

**MOLA.**— 4'45-7-9-11'15 (Todos públicos). 4.ª semana: *Las cuatro plumas*. Technicolor. John Clements, Ralph Richardson.

**PALAFOX.**— 4'45-7-9'15-11'15. (Todos públicos). 4.ª semana: *El profe*. Cinemascope - Eastmancolor. Mario Moreno "Cantinflas", Marga López.

**REX.**— 5-7-9-11 (May. 18). *Dos mulas y una mujer*. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Clint Eastwood, Shirley Mac Laine.

**VICTORIA.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: Me

debes un muerto. Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco.

### CINE DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.**—5-7-9-11 (May. 18). *French-Cancán*. Technicolor. Un film de Jean Renoir. Jean Gabin, Françoise Arnoul, María Félix.

### CINES DE REESTRENO

**DELICIAS.**— 5-7-9-11 (Todos públicos). *El tesoro de Tarzán*. Johnny Weissmuller, Maureen O'Sullivan.

**DUX.**— 4'45, continua. (Todos públicos). *Sandokan*. Technicolor. Steve Reeves, Genevieve Grad.

**GRAN VIA.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *No desearás la mujer del vecino*. Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Ira de Furstemberg, Silva Koscina.

**MADRID.**— 4'45-7-9-11 (Todos públicos). *Atrapados en el espacio*. Cinemascope-Technicolor. Gregory Peck, David Janssen.

**MONUMENTAL.**— 5-7-9-11 (May. 18). *La muerte busca un hombre*. Peter Lee Lawrence.

**NORTE.**— 5-7-9-11 (Todos públicos). *Ponny Express*, veloz como el viento.

**PALACIO.**— Desde las 4'45 (May. 18). 5.ª semana: *El canalla*. Jean Luis Trintignant.

**PARIS.**— 5-7-9-11 (Todos públicos). *Muchas gracias, Mr. Scrooge*. Cinemascope - Technicolor. Albert Finney, Alec Guinness.

**PAX.**— 5-7-9-11 (Todos públicos). *El bolero de Raquel*. "Cantinflas", Manola Saavedra.

**RIALTO.**— 5-7-9-11 (May. 18). *Los pecados de la señora Blossom*. Shirley McLaine.

**EOXY.**— 5-7-9-11 (May. 18). *Morir de amor*. Eastmancolor. Annie Girardot, Bruno Pradal.

**SALAMANCA.**—5-7-9-11 (Mayores 18). Más oscuro que el ámbar. Suzy Kendall.

### PELOTA

**Frontón Jai-Alai.**—Tarde 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas. Muguerza - José Luis contra Sabin - Laca. José - García contra Uriona - Muñoz.

Salvó a dos niños de perecer ahogados

## LA MEDALLA DE PLATA AL VALOR, PARA UN JOVEN SEVILLANO

SEVILLA, 14. (Cifra).— La medalla de Plata al Valor ha sido concedida al joven de 15 años, Cayetano Rodríguez Cano, vecino de la localidad sevillana de Gelves, por el delegado nacional de la Juventud, a propuesta del delegado provincial de Sevilla.

Cayetano Rodríguez, con evidente riesgo de su vida, salvó la de dos pequeños en su localidad de Gelves, en el transcurso de unos meses, en ambos casos lanzándose al agua para evitar la muerte segura de los niños.

Por el alcalde de Gelves y numerosos vecinos fué solicitado del delegado provincial de la Juventud que de alguna manera se premiara el heroico y humanitario comportamiento del joven, lo que ahora se ve recompensado con la medalla al valor, en su categoría de plata, concedida anteayer por el delegado nacional.

## CAE DESDE UN OCTAVO PISO Y SOLO SE FRACTURAN DOS COSTILLAS

GIJON, 14. (Cifra).— Pese a caer desde un octavo piso al patio del edificio, una altura de casi treinta metros, una mujer sólo ha sufrido lesiones de pronóstico reservado.

Se trata de Maruja Garrido Asensio que se encontraba tendiendo ropa en su casa de la calle de Aguado, y por causas que se desconocen perdió pie y cayó en el vacío.

Recogida por algunas personas y trasladada al hospital solamente se le apreció fractura de dos costillas y erosiones de pronóstico reservado.

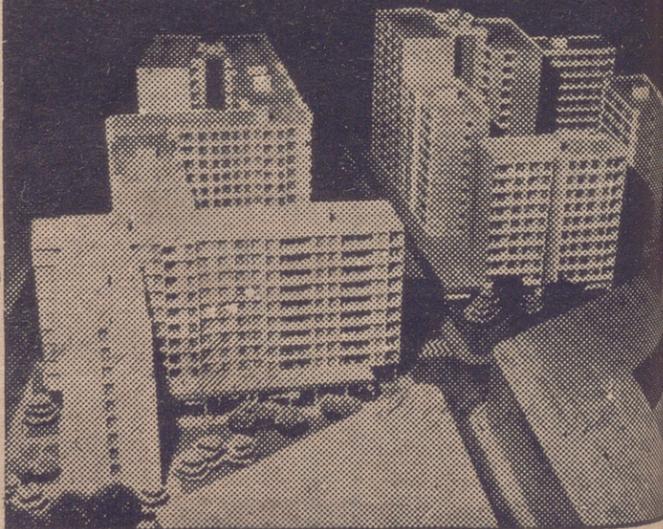
## 1ª FASE, UN ÉXITO

## 2ª FASE ¡ATENCIÓN!

INMOBILIARIA RIOEBROSA pone a la venta los primeros 72 pisos de la segunda fase ya terminados

¡Apresúrese y aproveche esta magnífica oportunidad!

Entrega de llaves en mano



SITUACIÓN: Prolongación Calle Castelar.  
FACILIDADES: Hasta 12 años, con entrada a convenir.  
INFORMACION Y VENTA:

# INMOBILIARIA RIOEBROSA

Oficinas en la propia urbanización Calle Castelar, 81  
Verlos: Todos los días, incluso festivos.

Construye:



Financia y avala:



CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

## Presidentes de Tribunales Sindicales de Amparo

MADRID, 14.— El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy los nombramientos de los presidentes de los Tribunales Sindicales de Amparo de 46 provincias españolas, en virtud de otras tantas órdenes dictadas por la Organización Sindical.

En la relación figuran todas las provincias españolas, a excepción de Huesca, Teruel, Valladolid y Zaragoza.

## Probable: Rafael Bartual, rector de la Universidad de Valencia

VALENCIA, 14. El catedrático don Rafael Bartual Vicens, es el primer nombre de la terna elevada por el claustro de la Universidad de Valencia al ministro de Educación para la designación de nuevo rector.

Completan la terna los también catedráticos, don Manuel Broseta Pont, y don José Catalá Alemany. Los tres fueron elegidos por el claustro reunido en el Paraninfo de la Universidad. Forman parte del claustro todos los catedráticos y profesores agregados y 5 adjuntos, 2 profesores ayudantes y 3 alumnos por cada Facultad.

## Alicante controlará sus índices de contaminación

ALICANTE, 14. La Cámara de Comercio de Alicante instalará durante las próximas semanas en la capital varios controladores del índice de contaminación atmosférica.

Los aparatos serán observados por el Servicio de Investigación del Centro de Estudios Universitarios de Alicante, de acuerdo con las indicaciones de "puntos negros" que facilite la Jefatura Provincial de Tráfico.

## Facilidades para los emigrantes jóvenes

MADRID, 14.— Ya no será preciso que los jóvenes que deseen emigrar antes de ser incluidos en el alistamiento constituyan previamente depósito alguno, según establece una Orden del Ministerio del Ejército, que inserta el "Boletín Oficial del Estado" en su número de hoy.

Esta medida se considera entrada en vigor con carácter retroactivo a partir del 1 de enero de 1970, fecha en que comenzó a regir el reglamento de la Ley General del Servicio Militar. Por tanto, queda derogado lo dispuesto en el artículo 376 del Reglamento Provisional de Reclutamiento y Reemplazo de 1943.

La nueva Orden establece asimismo que si a partir del 1 de enero de 1970 se hubieran efectuado depósitos de carácter citado, el jefe de la Caja Central de Depósitos o el delegado de Hacienda de la provincia respectiva podrá proceder a su devolución al interesado.

## Subasta de una corbeta de la Armada Española

CADIZ, 14 (Europa Press).— El próximo día 16 de febrero a las once de la mañana se celebrará en el arsenal de la Carraca la subasta del buque "Descubierta", que se presenta a la venta por segunda vez.

La subasta está fijada en el precio tipo de 3.338.460 pesetas. El buque fue dado de baja en la Armada, cuando realizaba sus funciones como corbeta.



## Obras Públicas alivia temporalmente el Cánón de Coincidencia del transporte por carretera

MADRID, 14.— El Ministerio de Obras Públicas publica hoy una Orden en el "Boletín Oficial del Estado" por la que se alivia temporalmente la aplicación de la Orden sobre cuantía del Cánón de Coincidencia.

Las cuantías fijadas para el Cánón de Coincidencia en el año 1972 serán en el transporte por carretera de viajeros, de 1.500 pesetas hasta siete plazas; 3.200 pesetas de ocho a 12; 5.300 pesetas de 13 a 20 y 265 pesetas por cada plaza en los coches de más de 20.

Por lo que se refiere a las mercancías, los radios de acción de 50 kilómetros, a partir de la localidad de residencia del vehículo, la cuantía de este cánón será de 340 pesetas por tonelada, los radios de acción comarcal, 1200 pesetas por tonelada y los radios de acción nacional, 1800 pesetas por tonelada.

El preámbulo de la Orden, señala que teniendo en cuenta la incidencia de las circunstancias económicas que pesen actualmente sobre el complejo sector del transporte público discrecional, se ha visto la conveniencia de aliviar temporalmente al pago de este cánón.

Por otra parte, se concede también una moratoria que terminará el día 15 de febrero de 1972 para el abono del Cánón de Coincidencia correspondiente al cuarto trimestre de 1971, sin recargo alguno.

## PROXIMA FUSION DE PETROLEOS DE ARAGON Y PETROLEOS DE NAVARRA

### Las dos pertenecen al INI y desde hace un año trabajan conjuntamente

MADRID, 14.— Las empresas nacionales de Petróleos de Aragón (ENPASA) y de Petróleos de Navarra (ENPENSA) ambas del Instituto Nacional de Industria, se fusionarán próximamente en una sola, según comunican fuentes bien informadas. Tal fusión se efectuará probablemente en el año en curso, una vez que haya sido aprobada la nueva ley de hidrocarburos.

Tanto ENPASA como ENPENSA son sociedades dedicadas a la investigación y, en su caso, a la explotación de hidrocarburos en el ámbito de las zonas reservadas al Estado. El capital social de cada una de estas dos empresas es de diez millones de pesetas, de los que corresponden al INI el 67 por ciento. El resto se reparte entre las firmas francesas SNPA y ERAP.

Las dos sociedades fueron creadas en Madrid en el mes de agosto de 1960, siendo su domicilio común el de Hermanos Miralles, 57, también en Madrid. ENPENSA, a partir del 1 de enero de 1970, lleva a cabo sus actividades en común con ENPASA utilizando la base de operaciones de esta última sociedad de Zaragoza y habiendo cerrado las oficinas y almacenes que tenía en Vitoria. Las instalaciones utilizadas para el desarrollo de los trabajos conjuntos del grupo ENPASA-ENPENSA son las propias de ENPASA actuando únicamente ENPENSA como sociedad financiera. Como puede observarse, aunque la fusión teórica todavía no ha tenido lugar, en la práctica actúa como única sociedad ENPASA. Es más, todo el personal de ENPENSA causó baja en la empresa en 1970 por haberse incorporado a ENPASA y a otros destinos.

Durante el año 1970 las inversiones conjuntas del grupo ENPASA-ENPENSA en investigaciones de hidrocarburos se elevaron a 462.260 millones de pesetas mientras que en 1969 las inversiones de las dos sociedades (realizadas entonces por separado) fueron de 340 millones de pesetas. Aunque todavía se desconocen los datos correspondientes a inversiones en 1971, se sabe que han superado las del año pasado teniendo en cuenta los trabajos realizados por el grupo en los permisos que posee en España peninsular y en el Sahara, en los que se ha llevado a cabo una importante labor de investigación geológicas y geofísicas y de sondeos.

## FUERTE NEVADA SOBRE MADRID

### Los últimos partes meteorológicos señalan una profunda borrasca atlántica

MADRID, 14.— Poco después de las doce y media de la tarde ha comenzado a nevar con gran intensidad sobre Madrid. El cielo aparece totalmente cubierto. De momento la nieve no ha cuajado en el suelo y la circulación es totalmente normal. Esta es la segunda nevada del

año. La temperatura en Madrid es de 2 grados centígrados.

Los últimos partes meteorológicos señalan una profunda borrasca atlántica que se aproxima a la península y un tiempo probable para el centro de España de nubosidad variable con tendencia a un gradual empeoramiento.

## En noviembre fueron matriculados 39.478 vehículos

MADRID, 14, (Europa Press).— Durante el pasado mes de noviembre fueron matriculados en España 39.478 vehículos de motor, de los que 37.843 eran de fabricación nacional, 1.451 de importación y 184 procedentes de subasta, según datos definitivos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

Barcelona, con 7.217 vehículos matriculados y Madrid, con 5.826, son las provincias que registraron en dicho mes mayor número de matriculaciones.

Del total de vehículos matriculados a lo largo del mes, 32.204 fueron turismos, 6.252 camiones, 793 motocicletas, 160 autobuses y 69 tractores industriales.

En el citado mes de noviembre fueron concedidos 49.824 permisos de conducir, que unidos a los 423.828 expedidos en los diez meses anteriores arrojan una cifra total de 473.652 permisos otorgados entre el 1 de enero y el 3 de noviembre de 1971. De ellos, 411.269 permisos corresponden a varones y 62.383 a mujeres.

En el mes de noviembre también fueron retirados 1499 permisos de conducir acordados por la autoridad judicial y otros 852 por la autoridad gubernativa.

## Beneficios de los polos de desarrollo para 23 empresas

MADRID, 14.— La Presidencia del Gobierno ha aceptado las solicitudes presentadas por 23 empresas para la concesión de beneficios en los polos de desarrollo de Burgos, Huelva, La Coruña, Vigo, Granada, Córdoba, y Oviedo, en virtud de una Orden publicada en el "Boletín Oficial del Estado" de hoy.

La citada Orden, de fecha 11 de enero del presente año, es completamentaria de la de 23 de octubre de 1971, que resolvió el concurso convocado por la de 26 de diciembre de 1970 para la concesión de beneficios en los polos de desarrollo.

De las 23 empresas dos no gozarán de subvenciones ni créditos oficiales y otras cuatro de ninguna modalidad de subvención oficial. En cambio tendrán, al igual que las restantes, los beneficios de libertad de amortización durante el primer quinquenio y reducciones en impuestos por diversos conceptos.

## "A. P. IBERICA" ha despedido a todos los trabajadores inasistentes

PAMPLONA, 14. (Europa Press).— Como consecuencia de la inasistencia al trabajo, excepción hecha de administrativos, personal eventual y algunos trabajadores fijos, la empresa "A.P. Ibérica", de Orcoyen, ha procedido al despido de todo el personal que durante los últimos días no se ha personado en la factoría. Esta decisión afecta a más de 70 trabajadores, de los 150 de la plantilla.

En la actual situación es imposible cualquier tipo de negociación, dado que la revisión de salarios prevista en el convenio firmado el año pasado está totalmente superada por las peticiones de los trabajadores. La empresa, en ese sentido, ha hecho saber que los trabajadores se salen de lo pactado.

Por otro lado, un grupo de inversores norteamericanos de esta empresa, ha comunicado su propósito de ampliar el potencial económico y productivo de la industria con la creación de unos

300 puestos de trabajo. Refiriendo al conflicto laboral, afirman: "Venimos a España a hacer determinadas inversiones al amparo de la legislación, de unas leyes que, gusten o no, estamos obligados a acatar y a cumplir. Ahora nos complacería que esas mismas leyes se cumplieren o se hicieran cumplir con arreglo a los compromisos formales y serios que se han contraído".

ALGO MAS  
QUE UN RUMOR

# ¿OTRA SUBIDA de PRECIO para las BEBIDAS?

**N**O es un bulo ni tampoco cualquier clase de maquinación. Sin poder garantizar una certeza absoluta, las fuentes nos merecen la más alta confianza. La previsión que nos han dado es esta: en un breve plazo, los precios de las bebidas van a ser fuertemente incrementados. Así de escueta y de parca.

Ignoramos por tanto, si la subida afectará exclusivamente a las bebidas alcohólicas o también a los refrescos en general. De igual modo tampoco podemos adelantar la cuantía de la subida. Aunque, en principio se habla incluso de un 30 por cien de aumento.

Si no recordamos mal, en los albores del último verano se produjo una elevación considerable de los precios del alcohol (incluida la cerveza). A este paso, los españoles vamos a tener que renunciar a la "barra del bar". ¿Quién dijo que al español le podían quitar todo, menos el vicio del "chiquiteo" o del "coqueo"?; Tiempo al tiempo...

## 6 CURSOS DE FORMACION PROFESIONAL PARA TRABAJADORES DE AMBOS SEXOS MAYORES DE 18 AÑOS

Organizados por la Universidad Laboral  
de Zaragoza y el Fondo Nacional de  
Protección al Trabajo

### ESPECIALIDADES

- DELINEANTES INDUSTRIALES Y DE LA CONSTRUCCION (20 becas).
- MAQUINISTA DE CONFECCION INDUSTRIAL (20 becas).
- PELUQUERIA DE SEÑORAS (20 becas).
- MECANICOS DE CONFECCION INDUSTRIAL (20 becas).
- CAMAREROS DE SALA (28 becas).
- AYUDANTES DE COCINA (14 becas).

### CONDICIONES GENERALES

#### ¿QUIENES PUEDEN SOLICITAR LA BECA?

Los solicitantes deberán reunir las siguientes condiciones:

- 1.—Tener 18 años cumplidos.
- 2.—Saber leer y escribir y conocer las cuatro reglas elementales de aritmética.
- 3.—No padecer enfermedad infecto-contagiosa, ni defecto físico que le impida realizar los trabajos del curso.

Se concederán preferencias de selección a los trabajadores en situación de paro y subempleo, disminución de la capacidad física y mayores cargas familiares.

#### ¿DONDE Y COMO SE SOLICITAN?

Los interesados deberán presentar personalmente o por escrito en la Secretaría General de la Universidad Laboral de Zaragoza (Apartado de correos 619) la siguiente documentación:

- 1.—Instancia dirigida a la Ilma. Sra. Rector de la Universidad Laboral, solicitando su admisión como alumno becario para la asistencia al curso, haciendo constar claramente la especialidad elegida.
- 2.—Documento Nacional de Identidad que será devuelto al interesado a su presentación.
- 3.—Cualquier otro documento que se juzgue de interés.

#### ¿CUANDO?

El plazo de admisión de instancias finalizará el día 22 de enero de 1972 y de la Universidad Laboral los solicitantes recibirán las instrucciones necesarias para su incorporación al curso que dará comienzo el día 25 de enero de 1972.

INFORMACION: Universidad Laboral - Teléfono 297050

# La CASA de la CIUDAD se ha QUEDADO PEQUEÑA



**E**STAMOS orgullosos de nuestro Ayuntamiento. Precisemos. De nuestra Casa Ayuntamiento como edificio. Prescindamos de si su emplazamiento tapon o deja de taponar la terminación de la proyectada Avenida de las Catedrales en la Ribera del Ebro como era su destino. Los problemas insolubles pasan rápidamente a ser historia.

Lo cierto es que la Casa Consistorial zaragozana nos llena a todos de legítima satisfacción. Cuantos la visitan hacen elogios de su magnificencia y suntuosidad. La monumentalidad del salón destinado al público, donde vierten directamente los accesos exteriores, es impresionante. Otro tanto puede decirse, pero cargando las tintas encomiásticas, de la admirada y admirable planta noble del Ayuntamiento.

Pero ¡ay!, una vez más las apariencias engañan. No existe equilibrio entre la óptica halagadora y la acuciante realidad. Por exigencias insoslayables hubieron de habilitarse para oficinas ciertos espacios destinados a viviendas. Aparte de los servicios que se quedaron anclados en el viejo caserón de Predicadores. Concretamente los Laboratorios de Higiene y Veterinaria y el garaje de motocicletas.

Nos han llegado informes de que nuestro Municipio está pensando la conveniencia de ir levantando nuevo edificios municipales lo más cerca posible de la casa principal. Ello tendría por objeto el acoplamiento de ciertas actividades que clarificarían el ambiente denso en que se mueven actualmente.

Se habla de que el emplazamiento del primer anexo, tendría lugar en el solar de un edificio recientemente derruido, ubicado entre la calle de Santiago y el Pasaje del Pilar. Se piensa en trasladar allí dos importantes servicios. La totalidad de las oficinas técnicas y las de la Guardia Municipal.

Esto de momento. Porque al paso que aumenta demográficamente nuestra ciudad, habrá que pensar en la posibilidad de que le ocurra a nuestro Ayuntamiento, exactamente igual que le va a suceder al Mercado de Pescados.

Que a los doce años escasos de su inauguración, siendo además declarado con toda justicia edificio modelo de la Ciudad, si Dios no lo remedia, está sentenciado a desaparecer dentro de corto plazo. Digamos con el coro de conformistas. Cosas de la Administración.

A. Sarría ALMENARA

## así ESTAN las pistas ARAGONESAS de ESQUI

Parece que este fin de semana se presenta con signo opuesto al pasado. Ayer el cielo estaba cubierto y el tiempo era despacible, pero hoy ha amanecido despejado y con sol. Esperemos que se mantenga el buen tiempo, en nuestro Pirineo.

El domingo se celebran en Formigal los Campeonatos Regionales de Fondo, con carreras de 5, 10 y 15 kilómetros, que organiza la Federación Aragonesa de Esquí. Una jornada prometedora para los amantes de esta especialidad nórdica.

### FORMIGAL

Temperaturas: Máxima 6 grados;  
Mínima -1 grado bajo cero.  
Tiempo: Nevando  
Cielo: Nublado  
Accesos: Abiertos

Instalaciones mecánicas: En funcionamiento.

Espesor de nieve: de 40 a 100 cm.  
Calidad de nieve: Polvo

Pistas preparadas con máquinas "RATRAC"

### PANTICOSA

Cielo despejado, tiempo muy bueno.

Temperaturas, máxima seis grados, mínima tres grados bajo cero.

Accesos abiertos.

Estado de la nieve: En las pistas Fobas I y Fobas II nieve en polvo, con un espesor de 40 centímetros. En la zona de Petrosos y Selva Verde, nieve blanda, con un espesor de 20 centímetros.

Instalaciones mecánicas: todas en funcionamiento.



candanchú, s. a.

URBANIZACION, MONTAÑA AZUL

### ESTADO DE LAS PISTAS

Cielo despejado.  
Estado de la nieve: nieve polvo, con base dura. Son esquiabiles todas las pistas que se hallan cubiertas totalmente.

Temperatura: cero grados.  
Instalaciones mecánicas: funcionan todas las de la estación.

Estado de carretera: bien en general, con nieve pisada y endurecida entre Canfrac y Candanchú.

Pistas preparadas con máquina "Ratrac".

# SUCESOS

## POR PRIMERA VEZ LA POLICIA LIBERA A UN SECUESTRADO

### ● EL DIRECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE ACAPULCO EN LIBERTAD

ACAPULCO (Méjico), 14. (Efe).— El ingeniero mejicano Jaime Farill, secuestrado en Acapulco la semana pasada, fue encontrado ayer por la policía en una casa situada en la sierra cercana a Acapulco.

La policía siguió ayer los pasos de una persona que habló por teléfono y que llevó al lugar donde estaba secuestrado Farill, que se encuentra bien.

Los secuestradores exigían por su libertad tres millones de pesos y se autodenominaban miembros del "Comando Armado de Guerrero". Es la primera vez que la policía desbarata un secuestro importante de tipo político. La familia Farill no llegó a pagar el rescate.

El ingeniero, manifestó, que a su juicio, los secuestradores no parecían tener ideas políticas muy claras, hablaban de "liberar al pueblo de la opresión, pero no sabían a ciencia cierta en que consistía eso".

Este es el segundo secuestro político en poco tiempo que ocurre en el estado de Guerrero. El pasado noviembre fué secuestrado el rector de la Universidad del estado, Jaime Castejón, por cuyo rescate se pagaron 240.000 dólares al guerrillero Genaro Vazquez Rojas, y fueron liberados nueve presos políticos que viajaron a La Habana.

En relación con la situación política y económica de Guerrero, el ex-presidente de Méjico, Emilio Portes Gil (1928-1930), declaró recientemente que es "pésima para el pueblo", que sufre muchas injusticias, por lo que son explicables los secuestros como medio de manifestar el descontento.

### ● El conductor de una ambulancia hiere a otro de la competencia

EVREUX (Francia), 14. (Efe-Reuters).— El conductor de una ambulancia privada, encolerizado por llegar tarde al escenario de un accidente, disparó tres veces contra el chofer de una

firma de ambulancias rival, alcanzándole en una pierna, tras perseguirle por toda la ciudad de Evreux, que se encuentra al oeste de Francia.

### ● Herido grave al arrojarse al tren para salvar la vida de su perro

ALICANTE, 14. (Europa Press).— Joaquín Payá, obrero eventual de Elda, sufre heridas graves al ser arrastrado por un tren cuando se lanzó a la vía para salvar la vida de su perro, próximo a ser arrollado por el convoy.

El hombre consiguió salvar al animal, pero uno de los vagones le arrastró y golpeó y le produjo, entre otras heridas, la rotura de un brazo. El mismo tren paró y condujo a Joaquín Payá hasta Villena, desde donde una ambulancia le trasladó al hospital provincial de Alicante.

El herido se encuentra en paro y no cuenta con recursos económicos. El centro excursionista de Elda, del que forma parte, ha abierto una suscripción entre los socios para ofrecer a Payá su ayuda.

### ● El cólera ocasiona la muerte a 600 personas

YAKARTA, 14. (Efe-Reuters).— Una epidemia de cólera producida al sur de las Célebes ha causado la muerte de seiscientas personas en dos semanas, informa hoy el Ministerio indonesio de Sanidad.

El brote epidémico, considerado el peor de los registrados en la zona en los últimos años, afectó a 2.015 personas en la provincia durante la primera quincena de diciembre.

### ● LA ESPAÑOLA MAS ANCIANA DE FRANCIA: 108 AÑOS

CARCASONA (Francia), 14. (Efe).— María Segunda Martínez Tornero que cumplió el pasado jueves 13 de enero 108 años en Carcasona (Sur de Francia), donde vive, es la española más vieja de Francia.

María Segunda Martínez Tornero nació el 13 de enero de 1864 en Alotz, cerca de Albacete y tuvo en su matrimonio 11 hijos de los cuales viven todavía seis.

### Alijo de drogas en un buque noruego

#### ● 45 KILOS DE MORFINA

HONG KONG, 14. (Efe-Reuters).— La policía se ha apoderado de 45 kilogramos de morfina que tiene un valor aproximado de tres millones de dólares de Hong Kong en el mercado negro (unos 35 millones de pesetas). La droga se hallaba en un buque noruego.

Un portavoz gubernamental, ha declarado que la morfina fue descubierta en la sala de máquinas del carguero noruego "Susanne" de 2.503 toneladas que llegó ayer a Hong Kong procedente de Bangkok (Tailandia). Hasta ahora no se han practicado detenciones.

### Tornado en Alabama

FUERTE RUCKER (Alabama, EE.UU.), 14. (Efe-Upi).— Un tornado azotó ayer la base militar de Fuerte Rucker y dos aparcamientos de remolques-vivienda, causando

### 5 MUERTOS Y 80 HERIDOS

la muerte a cinco personas y heridas a otras ochenta, aproximadamente.

Por lo menos cincuenta remolques-vivienda quedaron destruidos y otros cincuenta

más, sufrieron grandes desperfectos. Automóviles, embarcaciones, líneas de energía eléctrica y árboles fueron destruidos. Alrededor de cien familias perdieron su hogar.

Ahora en nuestra

VENTA POSBALANCE

Usted puede comprar más con menos dinero

Para chicas y chicos



JERSEY en liso y fantasía 295

Pantalón chico en Tergal 395

ABRIGO CHICA en fantasía y cuadro manta 1.395

ABRIGO CHICO cruzado paño Melton 1.695

Artículos de Plena moda a precios de Venta Especial

TRENKA CHICO ULTIMA NOVEDAD 1.475

TRENKA CHICA con capuchón, guateada 1.995

Galerías Preciados

3  
MINUTOS

Mañana, estreno nacional en Zaragoza de "Descansa en paz, querida"

## AUTOCRITICA del ADAPTADOR

El adaptador don Manuel Pombo Angulo nos remite la siguiente autocritica:

Esta obra fue estrenada en Londres en septiembre de 1971. Desde entonces se mantiene en cabeza en lo que a interés de audiencia de público se refiere. Pero no ésta la principal razón que nos ha movido para darla a conocer a los espectadores españoles. "Descansa en paz, querida" es una pieza que, seguramente, marcará nuevos cauces en ese género que en la ciudad de origen encabeza, desde hace más de diez años "La Ratonera", de Aghata Christie. Quiérese decir con ello que es una obra policíaca, una obra interesante y una obra original. Su autor Francis Durbidge, no se ha propuesto hacer una obra de tesis; se ha propuesto hacer algo también muy difícil: una obra policíaca diferente a las demás. Y cree que lo ha conseguido. Si una obra policíaca debe tener sorpresa e interés ésta los tiene, e incluso, dentro de sus numerosas sorpresas, una realmente inesperada. "Descansa en paz, querida" es lo que pudiéramos denominar una comedia policíaca "al revés". Todo en ella tiene lugar al descubierto, cara a patio de butacas. Y, sin embargo, la tensión es constante y las novedades que suceden una tras otra, sustituyendo con ventaja cierta, al usual "busca quién es el asesino". Aquí todos buscan un asesino que el espectador conoce. Y esta participación no es lo menos inteligente que ha conseguido Francis Durbidge autor de "Descansa en paz, querida". Obra de mucho movimiento, de acción continua y de precisión en el diálogo precisaba de una dirección y de una interpretación acabada. Carlos Larrañaga incorpora a la maravilla un tipo clásico pero con un fondo de extraña ternura. Es un papel casi exhaustivo, en el que el matiz cuenta del principio al fin y domina sin forzarse, como un sueño que soñase perversiones. Charo Soriano anima un personaje singular, enamorado sin más moral —quizá sin más apoyo que ese amor. Todos los personajes de "Descansa en paz, querida" son difíciles, pero quizá este lo sea más que ninguno. Mara Goyanes, en el de la esposa un poco aloca, también seducida por su marido, ésta, sencillamente, perfecta. Así Ramón Reparaz, en el contrapunto de Carlos Larrañaga; Félix Montoya y Julián Navarro, en dos papeles secundarios pero impresionables, y Mercedes Mostaza, bellísima, que añade a su talento natural una modernidad y una gracia que remozan la sala apenas hace su aparición. Todo esto sobre unos decorados de José Ramón Aguirre, modernos, conseguidos que sirven perfectamente a la complejidad de movimientos que exige la puesta en escena.

Mención aparte merece la dirección de Jaime Azpilicueta. A su talento escénico une su talento literario, de tal modo que la versión española toma en sus manos una imprevista originalidad. Cuando se trataba de la adaptación de "Descansa en paz, querida...", siempre pensé que era una obra que dependía mucho de la dirección. Creo que Jaime Azpilicueta es el director ideal.

Y poco más. Uno lo tenía todo hecho con esta obra y con estos colaboradores. Sencillamente me he limitado a que el castellano fuese castellano —cosa importante porque las traducciones suelen sonar traducciones— y que los tipos se pareciesen, poco más o menos, a esos tipos universales entre los que podemos encontrarlos los españoles de hoy. Labor ardua, pero que considero casi anónima. Los aplausos —si los hay, y yo lo creo con absoluta sinceridad— que se han para el director, los intérpretes, el decorador y los ocultos y entrañables compañeros de la tramoya. Y naturalmente para Francis Durbidge, auténtico padre de la criatura, aunque la haya bautizado lejos de aquí.

Manuel POMBO ANGULO

# JUZGADO DE GUARDIA

## UNA CARTA ESCRITA CON SALFUMAN

**Q**UERIDA Tomasa: La que avisa no es traidora. Me alegraré que al recibir de la presente te encuentres mejor que cuando te eche el sulfumán que pienso echarle por debajo de la puerta para ver si se te van los sapos y las culebras que tienes en la lengua. Ya he comprado cinco litros en la droga del señor Vicente, quien al saber que era para tí, me ha echao chorrada y todo. Y, sin otro particular, recibe todo el sulfumán de éste que lo es. Pascual".

—Pues vaya una carta que me escribe el Pascualón. Más le valiera echarle vitriolo en la sopa a la tocacinos de su mujer. Mira que escribirme una carta para decirme que me va a echar sulfumán por debajo de la puerta...

María Tomasa, de cierta edad, soltera, se vio desagradablemente sorprendida cuando al dirigirse a su vivienda, vio que

en la puerta de su piso y por debajo de la misma y desde la escalera, alguien con "muy mala uva", había echado una considerable cantidad de sulfumán, ocasionando daños en la moqueta, baldosas, e incluso en un mueble, que se habían quemado.

Sospecha María Tomasa que el autor de la "pica" sea Pascual, también de "cierta" edad, casado quien por carta ya la había advertido de llevar a cabo tal faena.

¿Qué motivo tendrá Pascual para hacerle una cosa así a María Tomasa? ¿Andará por medio de todo esto el corazón? ¿Y cómo es tan ingenuo que además, para avisarla, le mandó una carta "escrita" con sulfumán? ¡Ah! Y menos mal que Pascual no arrojó el sulfumán a la cara de María Tomasa, como hacían antes los amantes despechados...

## EL GUARDIA DE CARTON

**¡Q**UE se vaya ese guardia a su pueblo!

—¡Pero si es que no sabe ganarse la vida de otra manera!

—¡Pues que se vaya a pescar ranas!

—¡Discrepo con ustedes! El puesto de ese guardia está en el cruce.

—¡Guardia de cartón, más que guardia de cartón!

—¿Yo guardia de cartón? Eso me lo va a decir usted, dentro de unos momentos, en la Comisaría.

Un policía municipal, que estaba el otro día de servicio en las cercanías del llamado Puente de Santiago, dice que, de pronto, se le dirigió un individuo y, sin más, lo llamó guardia de cartón, diciéndole también que no sabía ganarse la vida de otra manera, a la vez que intentaba empujarlo, por lo que, claro, lo llevó a la Comisaría más próxima.

El individuo resultó ser Alvaro, de 23 años de edad, quien alegó que, cuando con otras personas cruzaba un semáforo próximo al Puente de Santiago, hallándose este en color verde para los peatones, un coche pasó indebidamente y casi lo atropelló.

Sigue diciendo el joven Alvaro que entonces varias personas increparon al guardia municipal por no estar atento a la circulación y por permitir que pasara indebidamente el coche. Y dice también que unos le decían: ¡Que se vaya a su pueblo si no vale para guardia! ¡Guardia de cartón, más que guardia de cartón! Pero alega que esto no lo dijo él. ¿Sucedería así?

EXPRES/003

## ZARAGOZA HACE CIENTO AÑOS



Por ANGEL PEREZ GIMENEZ

### LANCES DE HONOR.

Estamos en una época en que el honor vale más que muchos reales y más que muchos duros. Estamos en una época en que al menor intercambio de palabras, un tanto duras, uno de los caballeros se quitaba muy digno el guante y lo arrojaba a la cara del otro, para luego, ante testigos y jueces liarse a tiros, siempre eso sí, muy dignamente. Estamos en una época en que los lances de honor, se sucedían continuamente a las afueras de la ciudad, sin que nadie pudiera evitarlo. Zaragoza, naturalmente, no iba a ser menos. Noticias como ésta o peores, porque ésta al fin y al cabo se quedó en agua de borrajas, ocurrían a diario.

"Ayer estuvo a punto de sobrevenir un lance de honor entre dos personas muy

conocidas en ésta capital. La causa fue una mentira de un sacerdote chismoso y embustero, muy conocido y que no queremos nombrar entre otras cosas porque es fácil adivinarlo.

Descubierta la mentira, el sacerdote que la había inventado fue despedido secamente y como merecía, de la casa a cuyo jefe había comprometido con aquella y de cuya credulidad había abusado indignamente".

Menos mal que por cada mentira y chismorreo de los que hoy se cuentan no suceden los dichos lances. De otra manera no quedarían sitios en los cementerios zaragozanos...

### ACCIDENTE

"En la estación de Medinaceli, línea de Zaragoza a Madrid ocurrió ayer una sensible desgracia. Un vigilante trató de subir al tren cuando este iba en marcha, pero lo hizo con tan mala fortuna que al caerse se vio envuelto entre los coches y la mucha nieve que hay en aquél sitio y cuando después de pasado el tren, se buscó a dicho sujeto, solo una pierna del infeliz pudo encontrarse. Había sido completamente destrozado".

El accidente sucedía un 14 de enero de 1872. Un accidente que ni fué la primera vez ni la última que se repitió...

## CAUSA DE VELILLA

Antecedentes, resena de los debates y sentencia,

vista en juicio oral en la Audiencia de Zaragoza en el próximo pasado mes de Mayo.

Un tomito en 8.º de 160 páginas, de nutrida lectura, UNA peseta.

Véndose en la librería de D. Cecilio Gasca, plaza de La Seo, 2, y en la Administración de este "Diario", Coso, 61, junto al Teatro Principal.

Foto obtenida en la Hemeroteca Municipal



ZARAGOZA VIVA

## BUENAS TARDES ZARAGOZA

**D**IA con cara de perros con malas pulgas. La gente va deprisa porque es día de despacible y ayer se acostó tarde viendo a Sarita cantar tangos, Y conste que no está incorrectamente expresado eso de "ver cantar tangos", ya que a la "divina" Sara se la ve cantar, pues ella no es artista para escucharla, sino para ser vista. Su antología de tangos en conserva hizo feliz a todos. A los que admiran a la Montiel y a los que tienen sentido del humor.

Y esta tarde, teatro en Argensola. Una compañía de comedias cómicas, avalada por el nombre de Carlos Arniches, nos ofrecerá el estreno en Zaragoza de "Julietta tiene un deslíz", según se dice picante, maliciosa, sorprendente, ingeniosa y equívoca, con más de mil representaciones a la espalda y con Lill Murati, Adrián Ortega, Pedro Valentín, Marta y María Teresa Cortés. Veremos que dá de sí, a la hora de alzarse el telón de la verdad, esta Julieta del deslíz.

Siguiendo con el teatro en Zaragoza, quizás la noticia más importante que ofrecer, es la de que Carlos Larrañaga viene al Principal con una comedia policíaca al gusto "inglés" que, en la adaptación española, a cargo de Manuel Pombo Angulo, tiene un título realmente delicioso: "Descansa en paz, querida...". Los buenos degustadores del teatro de intriga tienen un plato fuerte en esta obra de Francis Durbidge, catalogada en los carteles como una obra maestra del teatro policíaco.

Ayer el Zaragoza entrenó en Huesca. En la primera parte recibió un baño de goles y buen juego a cargo de los azulgranas, con resultado favorable a los oscenses y en la segunda parte el "baño" resultó ser de agua, pues, fue tal la tromba caída, que hubo que suspender el encuentro cuando el resultado era favorable para nuestro Zaragoza por 3-4. Así se "inauguró", con este entrenamiento pasado por agua, el nuevo campo de la S.D. Huesca, con este entrenamiento con público de pago —buena falta le hace al club oscense— con cuyo resultado repetido nos daríamos por satisfechos el próximo domingo ante el Oviedo.

## Notas de sociedad

### ENLACE SANCHEZ-GARCIA-ZALABARDO MATA

El pasado martes, día 11, en el Seminario de San Carlos, tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita Pilar Zalabardo Mata, con don José Antonio Sánchez García, prestigioso médico urólogo.

Fueron padrinos de la ceremonia nupcial, doña Susana García, madre del novio y don Manuel Zalabardo, padre de la desposada, actuando como testigos, por parte del novio, el profesor Romeo, Catedrático de Urología, Doctor Rioja Sanz, Doctor Rioja Padilla y Doctor Liedana Torres. Por parte de la novia fueron testigos D. Jesús Mata, don Luis Baranda, y Doctor Yakaman.

Después de la ceremonia religiosa, que resultó emotiva y brillantísima, se reunieron todos los invitados en un almuerzo ofrecido por los nuevos desposados en el Hotel Goya.

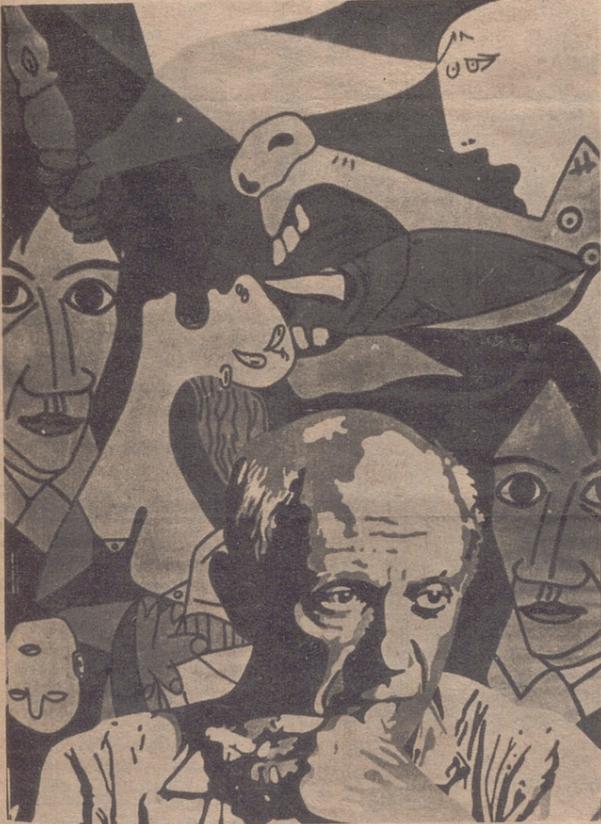
Los recién casados salieron de viaje hacia Madrid y Sur de España.



## ¡DESPIERTA ZARAGOZA! ¡PICASSO EXISTE!

En 1971 Pablo Picasso cumplió noventa años. Hay que decirlo. Hay que repetirlo hasta la saciedad. Que todos se enteren. ¡Despierta Zaragoza! ¡Picasso existe! ¿Lo sabías?

No es un grito infundado. ¿De qué forma ha celebrado nuestra ciudad el noventa cumpleaños del pintor genial? De ninguna, de ninguna... A veces no sabes qué es peor, el silencio o las pedradas. Los vandálicos actos de Madrid contra los grabados picassianos en la galería Theo, las roturas de escaparates de librerías, la tinta y la pintura en las paredes son actos repugnantes para cualquier persona mínimamente culta. Pero por lo menos demuestran que en



aquella ciudad se hacía algo, se conmemoraba la efemérides de alguna manera. Pero el silencio de Zaragoza...

Ahora, de alguna forma, parece que se repara la omisión. La iniciativa ha partido de los alumnos de tercer curso de Filosofía y Letras. Este año "pasan el ecuador" y quieren realizar un viaje de estudios. Con el fin de recaudar dinero para el mismo, han editado unos magníficos posters, como el que reproducimos, con la efigie de Picasso sobre un fragmento de su "Guernica". Van a establecer puestos de venta en la plaza de España, en la Facultad de Medicina y en la calle de San Juan Bosco, junto al colegio mayor La Salle.

## RUEDA DE PRENSA CON EL ALCALDE

Ayer, al terminar la sesión plenaria del Ayuntamiento, se celebró la acostumbrada rueda de prensa con el alcalde. En ella, además de agradecer el señor Horno los testimonios de pesar que recibió con motivo del fallecimiento de su madre, doña Luisa Liria, comunicó a los informadores que se está trabajando activamente en la reparación del Puente de Piedra. No en el del Pilar como, por equivocación, titula hoy su información un colega de la mañana, ya que el Puente del Pilar es el que todos conocemos como "de hierro".

En el capítulo de los anuncios, además del de comienzo de la construcción del colector de la margen derecha del Ebro, que evitará que las cloacas zaragozanas viertan sus

SOLDADURA MODERNA

# Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17

TELEFONOS 220150 y 229423

sucias aguas al río en plena ciudad, destacaron diversas urbanizaciones. Entre ellas destacan las de la avenida de Clavé, calle de General Mayandía y paso de María Agustín.

## LA AUTOPISTA DE ALFAJARIN SERA PROLONGADA

La autopista de Alfajarín está a punto de inaugurarse. Sin embargo, la mejora, aunque importante, va a nacer coja. Su trazado termina uniéndose a la autovía de los Pirineos (que no tiene categoría de autopista porque los cruces en ella se efectúan al mismo nivel). De esta forma todo el tráfico procedente de Cataluña se unirá al que venga por la carretera de Huesca para entrar por el Puente de Santiago. ¡Menudo bollo!

Sin embargo ya está en marcha la prolongación de la autopista de Alfajarín. Recientemente, la Dirección General de Carreteras ha aprobado el proyecto de trazado de esta prolongación, que fue redactado en la 4. Jefatura Regional de Carreteras, que corresponde a Zaragoza. En el futuro, la nueva autopista partirá del actual nudo de enlace con la autovía de los Pirineos, en las proximidades de la Academia General Militar. Tras salvar el Ebro mediante un nuevo puente, cruzará la carretera de Logroño un poco más arriba del punto de arranque de la carretera de acceso al aeropuerto. Finalmente se unirá a la N-II, de Madrid, a la altura de la "Venta de los Caballos". Será la gran ronda noreste de Zaragoza.

De momento sólo se ha aprobado el proyecto de trazado. Todavía falta por redactar el de construcción. Desconocemos si la obra ha sido incluida en el III Plan de Desarrollo, de manera que no puede hablarse todavía de plazos de comienzo de los trabajos y, mucho menos, de inauguración de la nueva vía.

## ¿POR QUE BAJAN LOS HUEVOS Y EL POLLO?

Sigue bajando el precio de los huevos y los pollos. La noticia es insólita. Una baja de precios, en las actuales circunstancias, siempre lo es. Pero no tanto si nos paramos a meditar un poquito al respecto.

Si bien es cierto que la ganadería española está en crisis, hay al menos un sector que está mejor preparado que los otros para subsistir y aun progresar. Nos referimos al avícola. La expansión del mismo fue enorme. Quizá exagerada. Por eso se produjo una fuerte crisis hace bastantes meses. Crisis de desorientación, de falta de planificación.

El número de aves se multiplicó hasta lo indecible. Se criaban en granjas especializadas, en corrales y hasta en los graneros de las casas de labranza. Lógicamente se produjo una superproducción de huevos y carne de pollo. Los precios bajaron vertiginosamente. Mientras tanto el de los piensos compuestos no hacía sino subir. Lógicamente, al disminuir o casi desaparecer los beneficios, numerosos granjeros dejaron de serlo. ¿Consecuencia? Disminuyó enormemente el número de huevos y el de pollos, y por lo tanto los precios volvieron a dispararse.

La baja de ahora se debe a que, como ya estaban construidas las instalaciones para las aves, no ha sido difícil volver a ponerlas en funcionamiento. Es posible que la experiencia evite la repetición del anterior fracaso. ¡Ojalá! Porque la economía española, sobre todo la economía agraria, está demasiado acostumbrada a los bandazos.

## Ventana

# ¡Restaurar!

ZARAGOZA busca con ilusión, alcanzar un puesto entre las mejores ciudades españolas. Snacks, boites, escaparates, avenidas, luces.

Sin embargo, no olvida que hoy es sucesión de ayer y que lo antiguo, ha sido la base del modernismo actual. Renueva sus Monumentos.

Comprobó el autor, en breve paseo por la ciudad, carteles de la Dirección General de Bellas Artes y Arquitectura. El renovar, el descuidado aspecto de bellas obras de ayer, es hoy un hecho.

Canté con dolor, no hace mucho tiempo, la desaparición de las entrañables piedras de un Castillo en Zaragoza, el famoso Palomar. Ruinoso pero histórico. Se situó en su emplazamiento un bello Parque, pero las páginas de nuestra Historia, deben perdurar remozadas y limpias, ser archivo viviente de otra época pasada.

Clamé contra el feo aspecto de la Torre de San Pablo, de la Iglesia de la Magdalena, y de la Catedral de La Seo. Y ésta mañana, he comprobado, que las torres hermosas, de nuestras Parroquias, aparecen limpias y resplandecientes. ¡Gracias Organismos Oficiales!

Otra obra de restauración importante, es la efectuada en el Castillo de la Aljafería, situado frente al paso a nivel, frontera entre Zaragoza y el barrio de las Delicias.

Con pena, admiré la casa agrietada y fea, que un día perteneció a nuestro heroico Palafox. Deplorable y triste aspecto exterior presenta, imagino que los interiores, estarán acordes con la fachada. Reiteradamente los medios informativos solicitamos de D. Quien sea, que se convierta éste edificio, en Museo de los Sitios, pero correrán ríos de tinta, antes de ver cumplido nuestro deseo.

Se moderniza la Biblioteca Municipal. Esperamos que esas obras, sean mejora para los lectores zaragozanos, que diariamente aborrotan, esa Sala de lectura. Gracias Ayuntamiento, por promocionar la Cultura.

Restaurar o... ¿Destruir?, esa es la pregunta que se plantean muchos ciudadanos, que transitan

por la Calle de Predicadores, viendo aún de pie, el portalón y fachada principal, de la Carcel de Mujeres.

No nos durmamos en los laureles por las obras remozadas, pues Zaragoza es muy grande y quedan muchos Monumentos históricos, pendientes de... Restaurar.

Attamente,

Carlos T. CEBRIAN.



# LUIS COSTA

## DICE lo que PIENSA y PIENSA lo que DICE

- ES DIFÍCIL QUE YO JUEGUE EN EL ZARAGOZA
- Cuando el equipo funciona y gana los partidos no se debe romper el conjunto
- HAY MUY BUENOS Y MUCHOS CENTROCAMPISTAS EN EL CUADRO

**M**E agrada la conversación con las personas que no tienen "mala uva". Que sienten las cosas. Que sufren como los demás. Pero saben sobreponerse a las contrariedades. Y superando los reveses que la vida pueda depararles, hacen bueno el axioma del castizo madrileño:

—Lo bueno viene después. Lo que ve uno mientras vivimos en este "asfaltao" "terráqueo" es una birra.

Por ello gusta la conversación con Luis Costa.

### EL SUSTITUTO DE CARLOS LAPETRA

Cuando conocimos a Luis Costa era un jugador juvenil que pertenecía a la Regional Murciana. Entonces fui miembro del Comité Seleccionador y su clase nos obligó a llevar a Costa en compañía de Sornichero y de aquellos que fueron Campeones de España, a la Selección Juvenil. ¡Como disfrutamos entonces! Y repitieron la hazaña. Y se dio las gracias a la "Fuensantica" ¿Que si jugaba bien Costa? Era excepcional. El Real Madrid, Elche, Córdoba y Mallorca han pregonado su calidad. Su clase. Una operación de traspaso le trajo, de las islas al Zaragoza. Se fueron Alarcia, Quirós y Moya. Vino Costa. Y se dijo que era el hombre capaz de organizar el desorganizado juego del equipo aragonés.

—¿Vino como sustituto de Carlos Lapetra?

Piensa siempre antes de contestar. Medita y con suave tono contesta, sabiendo lo que dice.

—No vine a sustituir a nadie. Ni me parezco a Carlos Lapetra, ni he pretendido parecerme. Cada uno tenemos nuestra personalidad. Me requirieron y vine al Zaragoza a cumplir mis obligaciones profesionales dentro del fútbol.

—¿Tuvieron mala suerte?

—Sí.

—Luis Costa es un hombre cascado y padre de una niña. Se le ha dicho que tiene muchos años a cuestas, para esto del pelotón.

—Tengo veintiocho años. ¿Es la edad del retiro cuando se ha llevado una vida ordenada?

### "NO CREO QUE JUEGUE EN EL ZARAGOZA"

—¿Su juego actual es de extremo o interior?

—Soy, centrocampista. Y por este motivo es difícil que yo juegue actualmente en el Zaragoza. Hay muy buenos y muchos centrocampistas en el cuadro. Cuando el equipo funciona y gana los partidos no se debe romper el conjunto. Los entrenadores han de actuar así. Y por un partido, no se debe desplazar a un jugador cuando se tiene confianza en él y hay garantía en su juego. Insisto en que es

muy difícil, que en estos momentos, yo juegue en el equipo. Excelente este Luis Costa. Elegante en su modo de enjuiciar. Dice más.

—Me perjudicó, como a todos, el descenso del Zaragoza a Segunda División. Y me gustaría jugar y contribuir a que el equipo regrese a la Primera División. Pero es difícil. Muy difícil...

—¿Desilusionado?

—No. En los entrenamientos procuro rendir a tope para que vean que tengo ilusión y deseos de jugar.

### "CON COSTA O SIN COSTA EL ZARAGOZA ASCENDERÁ"

—¿Le había hecho alguna petición a los Reyes Magos?

—Deportivamente que me vayan mejor las cosas que en el año anterior. Costa termina su contrato esta temporada.

—¿Renovará?

—Para jugar en el equipo renovaría, pues todo me gusta en esta ciudad. Para no jugar, no.

La conversación discurre a Elche, donde Luis Costa terminará por afincarse. La familia y la tierra donde ha nacido tiran mucho. Recuerda a Mallorca, donde se le quiere y recuerda. Añoranzas de los días de aplausos.

—¿Ascenderá el Real Zaragoza?

—Rotundo, fuerte en su afirmación nos ha contestado.

—Sí. El Zaragoza ascenderá. Con Costa o sin Costa.



—¿Por qué?

—Por que es muy superior a todos los equipos de Segunda.

Sigue elogiando a sus compañeros. Piensa. Se detiene antes de contestar. Correcto siempre. Como su juego. Cuando casi un niño lo expresaba en la Selección Juvenil Murciana. Con clase y estilo.

Antonio MOLINOS

## LLAMADA AL JUGADOR Nº 12

# ¡CONTAMOS CONTIGO!

**H**ASTA la fecha, todo está funcionando en el Zaragoza con magnífica regularidad. ¿Inesperada? Pues sí. Porque la verdad es que pocos confiaban cuando la actual directiva, valientemente, recogió el poder poco menos que en la calle, que al final de la primera vuelta íbamos a estar donde estamos.

Pero los tres poderes, afición, directiva, equipo, incluido, naturalmente, el entrenador, han actuado tan sincronizadamente, que ha sido posible el milagro de nuestra actual clasificación. ¡Nada menos que nueve puntos positivos!

Nos falta, todavía, subir el caracol final. Un caracol lleno de repechos que nos costará muchas fatigas y sudores.

Para conseguirlo, contamos con la colaboración extraordinaria de ese incomparable jugador que es el público zaragocista. ¡Ahora o nunca!

Primero, llenando La Romareda hasta el palo mayor el próximo domingo. Después, yendo bien predispuesto a ignorar los errores si los hubiere y a aplaudir los aciertos que, por supuesto, no faltarán. Y

siempre, en todo momento, a animar al equipo sin desmayo por que no se nos escape el triunfo.

Por descontado que habrá que repetir la suerte en las próximas visitas del Elche y del Castellón. Que en Santander, por intermedio, ya se encargarán los jugadores solos, sin ayuda de parroquia, de traerse algo sustantivo para casa.

De esta forma, si el jugador número doce se porta como esperamos —que sí que se portará—, tendremos casi ganada la cuádruple baza tan peliaguda que tiene que jugar el Zaragoza en menos de un mes.

Estamos seguros, de que tú, jugador que te alineas con número doce en la camiseta, no nos defraudarás. Darás el pecho zaragocista como lo dabas en tus buenos tiempos. Aquellos tiempos que, afortunadamente, parece que ya vislumbran en lontananza.

Lo dicho, pues, hasta el domingo. Confiamos en que no fallarás la cita y que te portarás como lo que eres. El insustituible jugador número 12. ¡Contamos contigo!

Antonio SARRIA

# Zaragoza URBE

Por Luis Granell

## EL PARO

ninguno de estos obreros de la construcción en paro está capacitado para encontrar otro tipo de trabajo.

### DUPLICIDAD DE COMPETENCIAS

**P**ERO posiblemente, seguramente, estas cifras que hemos dado respecto del sector de la construcción se quedan cortas. Y lo mismo las totales. Los propios organismos encargados de controlar el paro dan estas cifras como "paro registrado". Se considera que, aproximadamente, hay un 20 por 100 más de parados que las cifras de que se dispone. Es el "paro estimado". O sea, que esos 6.609 parados que hemos dicho al principio, se nos convierten en la práctica en 7.931. Y tampoco podemos olvidar el paro encubierto. Son legión los obreros que cuentan, para vivir, con el incremento salarial que constituyen las horas "extras". Y ahora, la verdad, muy pocas empresas se encuentran en situación de ofrecer horas extraordinarias a sus obreros. Esta es otra forma, no computable, pero sí muy importante, de paro.

Y es que existen muchas "fugas" a las estadísticas de paro en España. El primer problema que se plantea para lograr un perfecto control del paro, primer paso para intentar solucionarlo, es la duplicidad de organismos con jurisdicción sobre el tema. La Organización Sindical y el Ministerio de Trabajo. Parece lógico que fuera éste el organismo de la administración directamente responsable. Pero las propias leyes Fundamentales consagran el derecho a intervenir de la Organización Sindical. Este hecho, que en el plano teórico puede tener una y mil justificaciones, en el práctico plantea una serie de inconvenientes de difícil solución. Aquí no resulta tópicamente al refrán: "El uno por el otro, la casa sin barrer". Y eso que ambas entidades, me consta, ponen su mejor buena voluntad.

### EN LOS PUEBLOS EL CONTROL ES NULO

**E**N este sentido no puedo dejar de citar la creación de las Comisiones Provinciales de Empleo y Promoción Social, que apareció en el Boletín Oficial del Estado del día 4 de diciembre pasado. Pueden ser un organismo de coordinación de unas funciones que hoy se hallan muy dispersas.

Dispersas y quizá muy poco eficaces. Sobre todo en los pueblos. El control en Zaragoza-capital es más exacto. Aunque hay unos factores que escapan al cómputo y sobre

los que volveremos más tarde. Pero en los pueblos es prácticamente imposible tener unas estadísticas que ofrezcan un mínimo de credibilidad.

Pero no sólo se producen desfases entre las estadísticas oficiales y el número real de obreros en paro en la agricultura. También en los demás sectores. Y no sólo en los pueblos. También en Zaragoza. En la construcción, por ejemplo, la movilidad de los obreros es muy grande. Muy pocos, casi ninguno en la práctica, están trabajando como fijos. La gran mayoría lo hace en calidad de eventuales. ¿Consecuencia? En cuanto acaba una obra, todos los que trabajan en ella quedan en la calle. O incluso no hace falta llegar al final de la obra para quedar en paro. Basta con que el patrono, que generalmente trabaja en varias obras a la vez, traslade al obrero que ya no le interesa seguir teniendo de la obra en que trabaje, aunque no esté terminada, a otra a punto de acabar. Esta inseguridad y esta rotación casi constante de puestos de trabajo, hace que sea muy elevado el número de obreros que van de obra en obra, de empresa en empresa, solicitando trabajo. Lo hacen durante varios días. Si al cabo de una o dos semanas encuentran trabajo, pueden considerarse afortunados. Si no lo hacen, es cuando acuden a registrarse como parados en el correspondiente servicio de la Organización Sindical. Y este fenómeno no se da solamente en la construcción, sino en la totalidad de los sectores. Normalmente un obrero no va a registrarse como parado inmediatamente después de quedar sin empleo. Este número, que yo creo es muy elevado, aunque soy incapaz de evaluar con mucha o poca exactitud, no está recogido en los censos oficiales de paro.

### EL "SUELDO" DE LOS PARADOS

**O**TRA de las "fugas" a estas estadísticas de desempleo la constituyen aquellos obreros que, por haber transcurrido el tiempo en que se concede el seguro de desempleo, y no haber encontrado todavía trabajo alguno, quedan en la calle en la más literal de las expresiones. Su número será pequeño, ciertamente, pero no por eso desdeñable. Y, es más, pienso que en sectores como el de la construcción puede llegar a ser grande. Cada día se construye menos en Zaragoza. ¿Dónde van a trabajar sus obreros?

Y esta pregunta me da pie para pasar a hablar de las atenciones que recibe un obrero en paro. Según la legislación actual, aquellos trabajadores que se encuentran en situación de desempleo involuntario y están inscritos en las oficinas o registros de colocación, perciben, con cargo a la Seguridad Social, el 75 por ciento de su salario de cotización. Como la mayoría de

los obreros parados son peones, y cotizan, aunque cobren realmente más (no mucho más) en función del jornal base, es decir, de 136 pesetas diarias, cuando están en paro perciben la "fabulosa" cantidad de 102 pesetas al día.

En algunos casos, el Ministerio de Trabajo contribuye con el 25 por 100 restante. Pero aún así las cifras resultan verdaderamente ridículas.

### ¿"CHAPUZAS" DELICTIVAS?

**P**OR esto no pueden tomarse en consideración las afirmaciones de algunos, que acusan de estafadores a los obreros en paro que, percibiendo el seguro de desempleo, realizan pequeños trabajos o encargos de particulares. Si lo hacen es por necesidad. Por algo los organismos oficiales "hacen la vista gorda". Claro es que hay empresas que dan trabajo a obreros con carnet de parados, sin darles de alta en la Seguridad Social. Ellas se ahorran las cotizaciones correspondientes y los trabajadores en cuestión cobran por dos conceptos y, sobre todo, no dejan de estar cubiertos por la Seguridad Social en ese período. Pero su número es más bien escaso y, muchas veces, la necesidad justifica el "delito". Al menos por parte del obrero.

Las prestaciones por desempleo se pagan durante seis, doce o dieciocho meses, según los casos. Solo excepcionalmente puede percibirse durante veinticuatro.

Se rumorea como próxima la elevación de estas prestaciones, tratando de aproximarlas a los niveles reales de salarios. Es una aspiración de estricta justicia. Claro que entonces habrá que poner en marcha unos sistemas eficaces de control para evitar que algún trabajador pueda utilizar el seguro de desempleo como medio de vida.

### LOS OBREROS DEL CAMPO EN DESVENTAJA

**S**IN embargo un amplio sector de obreros en paro no pueden percibir este seguro cuando se encuentran en situación de paro. Son los trabajadores del campo. Para ellos, el Ministerio destina unas ayudas indirectas en forma de subvenciones a las corporaciones o entidades locales, para que inicien obras de mejoras de tipo comunitario, en las que puedan encontrar trabajo estos parados. Hasta ahora, en Zaragoza se han distribuido tres millones para este fin. La cantidad es exigua a todas luces. Máxima si tenemos en cuenta que se ha repartido nada más y nada menos que entre cincuenta y nueve municipios.

Se espera que, de un momento a otro, se concedan otros diez millones de pesetas por parte de la Mutualidad Provincial de Seguridad Agraria, que se repartirán entre 136 municipios. Las subvenciones oscilarán entre las 25.000 y las 330.000 pesetas. La distribución se hará en función del número de obreros eventuales que haya en cada localidad.

La cifra es importante, no cabe duda. Pero no olvidemos que viene de la propia Mutualidad, es decir, del dinero que han ido cotizando los empresarios agrícolas y los propios obreros que ahora van a beneficiarse con estas ayudas. Pero, en mi opinión, ésta no es sino una política de paños calientes. ¿Por qué no se equiparan, en todo, los obreros agrícolas a los pertenecientes a otros sectores? Esa sería la solución definitiva. Esa y la de racionalizar, de una vez por todas, nuestra agricultura, único procedimiento de evitar paros estacionales tan acusados como los que ahora padecemos.

### LO QUE OPINAN LOS PARADOS

**O**TROS paliativos del paro son los cursos de formación profesional acelerada que imparte el P.P.O. a los obreros en paro. Pero lo cierto es que sus resultados, entre los trabajadores adultos, son prácticamente nulos. Más eficaces

(Pasa a la página siguiente)

La noticia fue como un grito impreso en Zaragoza, nuestra provincia, es la tercera de España en cuanto a número de obreros en paro, en relación al número de habitantes.

Cuando estos días de atrás, en Navidad, paseábamos por las calles, no podíamos sospecharlo. La televisión y demás medios informativos de la esfera oficial nos bombardean día a día con tajantes afirmaciones de reactivación económica. Los españoles gozamos, dicen, de una renta "per cápita" de 1.000 dólares. O sea, que una familia de cuatro miembros tiene unos ingresos de más de un cuarto de millón al año... La verdad es que, al menos en mi caso, no se cumple esta afirmación. Supongo que lo mismo ocurrirá en la mayoría de las familias zaragozanas. Pero a fuerza de oírlo repetir, hasta casi hemos llegado a creer eso de la elevación del nivel de vida. Pero la noticia nos ha despertado de este sueño alienante. ¡Zaragoza en tercer lugar...!

### LOS ORGANISMOS RESPONSABLES

**V**OY a tratar de ofrecerles una visión lo más amplia y concreta posible sobre este gravísimo problema: el paro. Gravísimo porque, aunque sus magnitudes totales no fueran muy grandes, el problema que se plantea a la familia del obrero parado es pavoroso.

¿Cuántos parados hay actualmente en Zaragoza? Para responder a esta pregunta podemos acudir a dos fuentes. Las oficiales por un lado. Las más directamente afectadas por el problema, los propios obreros sin trabajo, por otro. Vayamos a las oficiales en primer lugar.

Dos son los organismos que se encargan de controlar el nivel de paro (también se utiliza otra palabra más suave, dentro de ese curioso léxico que llama productor al obrero, asistencia a la huelga... desempleo al paro) Por un lado está la Organización Sindical. Por otro el Ministerio de Trabajo. En la primera, el Servicio Nacional de Encuadramiento y Colocación dirige y coordina la acción de los Servicios Provinciales de Encuadramiento y Colocación, las Oficinas Comarcales de Colocación, los Registros Locales de Colocación y las Oficinas Especiales de Colocación. Cada una en su área de actuación, trata de controlar el número de parados y darles trabajo. El Ministerio de Trabajo, por su parte, es el encargado de ayudar a estos obreros parados, dentro del Régimen General de la Seguridad Social, contando además con el Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

### CONSTRUCCION: SITUACION DIFICIL

**P**ERO antes de seguir hablando de estos organismos, vamos a los números. Según estas entidades oficiales, el 31 de diciembre pasado había un total de 6.609 parados en la provincia. De ellos, 2.079 pertenecían al sector agrario, 461 al de servicios (comercio, transporte, etc.), 1.997 a la industria y 2.072 a la construcción. He desglosado las cifras de la construcción de las del resto de la industria, para que puedan hacerse una idea de la gravedad de la situación en este sector económico zaragozano. En él, se ha dicho y lo he dicho yo también en numerosas ocasiones, son muchos los empresarios que están atravesando una situación difícil. Pero los que realmente sufren las consecuencias más graves del estancamiento del sector son los obreros.

Si consideramos que, en números redondos, en Zaragoza hay un total de 19.000 obreros de la construcción, veremos que, de cada cien, once están sin trabajo. Es un índice elevadísimo que no se producía desde hace muchos años. Porque ocurre que, generalmente, la mayoría de los obreros de este ramo son peones sin especializar o con un grado de especialización muy bajo. Proceden del campo en su mayoría. Y, muchas veces, su edad es alta, pues la juventud, mejor preparada, prefiere otros trabajos menos penosos y mejor pagados. Digo esto a cuento de que muy pocos o



GHANA

# SEIS MILITARES y un CIVIL SUSTITUIRAN al PRIMER MINISTRO

ABIDYAN, 14. (Efe-Reuter).— Los nuevos dirigentes militares de Ghana han anunciado la creación de un Comité Ejecutivo de siete miembros, que sustituirá al depuesto primer ministro Kofia Busia. El Comité Ejecutivo está formado por seis militares y un civil, el fiscal general.

La formación de dicho comité fue anunciado anoche por radio a toda la nación por el coronel I.K. Achampong, líder del movimiento que ha hecho caer al régimen de Busia. El coronel Achampong dijo que el golpe de estado se había efectuado sin derramamiento de sangre.

Los siete componentes del Comité Ejecutivo son: el coronel I.K. Achampong, el mayor Kwame Baah, el coronel Bohan, el mayor Solomon, el teniente coronel Barnoh, el teniente coronel Benni y E.A. Moore.

En la misma emisión de radio, el coronel Achampong anunció también el nombramiento de siete oficiales del Ejército como jefes de las siete regiones del país.

Al mismo tiempo que reiteraba que no se había producido derramamiento de sangre en el golpe de estado el coronel Achampong repetía lo que ya había dicho con anterioridad sobre las razones que justificaban este golpe militar: que bajo el Gobierno de Busia existieron los mismos problemas que sufrió el país durante el mandato de Kwame Nkrumah, que fué derribado por un golpe militar en 1966.

## MOSCU-ZARAGOZA

# FRIO en MOSCU:

## ESTA NOCHE, 38 GRADOS BAJO CERO

MOSCU, 14. (Por David Nagy de Efe-Upi).— Sergei, de profesión electricista, es un hombre que se ríe del frío bajo cero y pasa el frío invierno moscovita sin sombrero ni guantes, tieso como un ajo.

Hoy Sergei se ha puesto su gorro de piel. Después de un par de años de inviernos moderados y cuando ya todo el mundo hablaba de que este invierno iba a ser igual que los anteriores, la madre naturaleza se está vengando de estas habladurías con toda la furia de una mujer despiadada.

Es por esto por lo que Sergei Borisovich se puso su sombrero: estaba a 28 bajo cero cuando se disponía a salir de casa para ir al trabajo: la misma temperatura que el ayudante de campo de Napoleón gustaba de recordar para demostrar lo temible que fué la campaña de Rusia en 1812.

Sin embargo, el hombre del tiempo ha anunciado que los termómetros seguirán bajando y que a primeras horas de hoy alcanzarían los 35 grados bajo cero.

En el caso de que se llegue a los 40 grados bajo cero en la ciudad se va a conseguir batir el "record" de frío este año, por lo menos es la temperatura más alta registrada hasta ahora en la Plaza Roja de Moscú.

El hombre del tiempo anunció también que durante la noche se alcanzarían los 38 grados bajo cero.

Si les choca a ustedes que un corresponsal se ocupe del frío ruso y lo haga motivo de una crónica, no deben olvidar que han venido malos tiempos para el frío ruso, por culpa de las temperaturas agradables, de los días lluviosos y calles, plazas y tierras encenagadas por las lluvias, de tal forma que el frío ruso, el maravilloso frío ruso, había perdido su reputación.

El pasado año este estado de cosas se agravó tanto que el Servicio Meteorológico soviético acusó a los Estados Unidos de la situación reinante. Vientos cálidos, procedentes de Florida, cubrieron las calles de Moscú en ciénagas de lodo, suplantando al blanco manto de la nieve.

### ATORMENTAN A LOS EXTRANJEROS

Los moscovitas, que disfrutaban atormentando a los extranjeros con cuentos invernales llegaron a sentirse molestos y recordaban con nostalgia

- Tras dos años de inviernos moderados, el frío ruso ha perdido su reputación.
- Los moscovitas en su pleno ambiente.

los duros días invernales. Ahora a los que tocaba reír era a los residentes extranjeros.

Este invierno parecía seguir el paso de los anteriores. Pero anteayer repentinamente, situación cambió. Y aun cuando la ola de frío no ha venido acompañada de nevadas, solamente algunos copos de nieve hicieron aparición tímidamente en el cielo moscovita, las calles de la ciudad se ha producido un cambio.

Los habitantes de la ciudad de Moscú han bajado las orejeras de sus gorros de piel.

En verdad, los rusos sacaron sus gorros de piel con orejeras al aparecer las primeras ráfagas de frío en el mes de octubre, y los residentes occidentales, a pelo se miraban socarronamente unos a otros con aire de suficiencia ante la medida excéntrica. Pero los rusos siguieron equipados con unos gorros con orejeras y se ellos a su vez quienes ahora sonríen burlescamente a los extranjeros que continúan impertérritos con su atuendo, pero que pasan rápidos y encogidos maldiciendo para adentro del frío.

Ahora Moscú está en su pleno ambiente. Todo el mundo, hombres y mujeres, envuelto en gruesos abrigos y cubiertos con gorros de piel, Las bolsas de plástico de compra se hielan en las manos. En los rostros de los viandantes se extienden rosetones producidos, por el frío intenso.

El tráfico ha quedado reducido a su mínima expresión, pues los coches se han convertido en bloques helados de acero.

Las ventas de vodka han aumentado con por encanto. Alguien ve a Sergei que se ha puesto el gorro y le tacha de friolero.

"De ninguna forma —contesta— más frío hace calor, ni siquiera me he puesto los guantes..."

Y se marcha tan tranquilo...

# TEATRO ARGENSOLA HOY

Tarde 7 - Noche 11 — PRESENTACION

COMPANIA COMICA

## "CARLOS ARNICHES"



LILI MURATI

ADRIAN ORTEGA

PEDRO VALENTIN

en

# Julietta tiene un desliz

de JULIO MATHIAS, con



MARTA PUIG

ADRIAN ORTEGA

TERESA CORTES

(en el papel de JULIETA)

El mayor éxito cómico del año

- ★ LILI MURATI
- ★ ADRIAN ORTEGA
- ★ PEDRO VALENTIN
- ★ MARTA PUIG
- ★ M.ª TERESA CORTES

en una comedia llena de salsa picante, malicia, sorpresas, equívocos, enredos, y también ingenio, gracia, acción y movimiento. Incesantes carcajadas

MAS DE 1.000 REPRESENTACIONES EN ESPAÑA!!!

MAYORES 18 AÑOS — Taquilla 12 a 1'30 y desde las 5

## ZARAGOZA URBE

(Viene de la página anterior)

se han mostrado los cursos de preformación (cultura general), dirigidos hacia el peonaje, al que, además, se abona un salario de estímulo de 80 pesetas. Y también cuenta la emigración hacia otras regiones y, sobre todo, al extranjero.

Estas estimaciones numéricas son ampliamente rebasadas por las consideraciones de los obreros en paro. He hablado con varios de ellos. Las cifras que citan son muy superiores a las oficiales. Hablan, se habla por toda la ciudad, de 20.000 parados.

Si bien es cierto que las estadísticas oficiales, si pecan de algo es de bajas, no creo que la cifra de 20.000 parados sea, ni con mucho, exacta. Ello vendría a suponer que, aproximadamente, la sexta parte de la población de Zaragoza dependía de unos obreros en paro. Y esto resulta evidentemente falso.

### ESTADISTICAS Y DEMAGOGIA

YES que jugar con cifras es muy arriesgado. Por ejemplo, el Plan de Desarrollo considera, si no me equivoco, que un índice de parados de 3 por 100 de la población activa puede considerarse dentro de una situación de pleno empleo. De una situación normal, vaya. Según esta consideración, la situación en Zaragoza es

normal, pues el índice de desempleo es muy poco superior al 2,1 por 100 del total de población activa de la provincia (310.439 personas). El mismo índice, respecto del sector secundario, es decir, de la industria, resulta ya más alarmante, pues se nos coloca algo por encima del 3,6 por 100.

Pero este sistema de cálculo lleva a error. ¿Por qué? Pues porque la población activa se estima simplemente en función de la edad. Pero de esa cifra hay que descontar a los estudiantes mayores de catorce años, que son millares. Hay que descontar a las mujeres casadas que se dedican al cuidado exclusivo de la casa y los hijos. También son millares. Hay que descontar...

¿Verdad que con las estadísticas también se puede hacer demagogia? Todo depende de lo que se quiera demostrar. Pero, al menos en un problema tan humano y tan grave, como decía al principio, como es el del paro, habría que ser un poco más realistas.

NOTA.— Agradecemos la colaboración que nos han prestado la Delegación Provincial de Trabajo y el Servicio de Encuadramiento y Colocación de la Organización Sindical que, con las informaciones que nos han facilitado, han hecho posible la redacción de este trabajo; así como a los obreros y empleados en paro con quienes hemos hablado, que son los verdaderos protagonistas de esta página "Zaragoza-Urbe" de hoy.

HEREDARA LA FORTUNA DE CHEVALIER



PARIS.- Maurice Chevalier con la actriz Odette Melier en los Campos Eliseos durante una de las últimas apariciones en público de Chevalier. Odette Melier, según se informa, será la heredera de la fortuna del cantante. (Foto Ap-Europa Press).

Por leer los pensamientos ya ha ganado casi cuatro millones de pesetas

LAN, 14. (Efe-Reuter).- El doctor Massimo Inardi, médico de Ferrocarriles del Estado, que afirma puede leer los pensamientos de otras personas, ha ganado 35 millones de liras (3.000.000 pesetas,

aproximadamente) en cinco programas de televisión.

Ahora los jefes del programa han dejado de facilitar la lista de espuestas al locutor, para evitar que el doctor pueda averiguarlas.

## Carmen Sevilla en Venezuela

Hará el despeje de la plaza en la "Corrida de la Prensa"



CARACAS, 14. (Efe).- La actriz y cantante española Carmen Sevilla se presentó anoche en un programa informativo de la televisión venezolana en vísperas de efectuar el despeje de la plaza en la "Corrida de la Prensa", que se celebrará en la ciudad de Valencia el próximo domingo. Carmen Sevilla, que se encuentra desde el miércoles en Caracas, se mostró muy satisfecha de haber podido aceptar la invitación para visitar Venezuela que le habían hecho en varias ocasiones. La actriz, afirmó que admira a "Luis Miguel Domínguez en su mejor época, Antonio Ordoñez y Paco Camino, que parece ser el mejor del momento", y añadió: "me gusta ver a mi compadre "el Cordobés". En la "Corrida de la Prensa" tomarán parte los diestros españoles Paco Camino, Francisco Rivera "Paquirri" y el venezolano Curro Girón.

SANTO DOMINGO

EXTRANJERO 

# CONTINUA la PERSECUCION de DOS TERRORISTAS

Sobrevivieron a un ataque en el que murieron cuatro compañeros

SANTO DOMINGO (República Dominicana), 14 (Efe-Upi).- Dos fugitivos que sobrevivieron a un ataque realizado por unos 2.500 soldados dominicanos, que tuvo una duración de 16 horas y en el que 13 personas resultaron muertas, fueron instados a entregarse ayer a fin de evitar más derramamientos de sangre.

Plinio Matos Moquete y Harry Jimenez Castillo, escaparon al anochecer de una cueva situada a 14 kilómetros de Santo Domingo, donde cuatro de sus compañeros fueron muertos, junto con nueve soldados, durante el tiroteo

mantenido el miércoles. Otros seis soldados resultaron heridos.

El secretario de las Fuerzas Armadas, contralmirante Emilio Jimenez, dijo que la persecución de los dos hombres, acusados de promover una campaña de terrorismo que debía comenzar a finales de este mes, continuaría en una zona rocosa y cubierta de vegetación, donde se creía que habían huido. Dicha zona se encuentra entre la capital y el aeropuerto internacional de Las Américas.

Los seis fugitivos que se ocultaron en una cueva, tras huir de una granja próxima a

primera hora del miércoles, eran buscados desde el 8 de noviembre, al suponerseles implicados en un atraco cometido en una sucursal del Banco del Canadá, en el que fueron sustraídos 62.000 dólares (unos 4 millones de pesetas).

El Nuncio de Su Santidad en Santo Domingo, monseñor Luciano Storero, hizo un llamamiento a los dos fugitivos que quedan con vida para que se entreguen, tras solicitar garantías para su seguridad cerca del presidente Joaquín Balaguer. El Nuncio al parecer, se ha entrevistado con los familiares de los fugitivos.

La conferencia de solidaridad afro-asiática condena a EE. UU.

## "PONGAN FIN A SU SUCIA GUERRA EN VIETNAM"

EL CAIRO, 14. (Efe-Reuter).- La Conferencia de Solidaridad Afro-Asiática finalizó anoche en El Cairo tras cuatro días de conversaciones con una fuerte condena de la política estadounidense en Indochina y Oriente Medio.

La conferencia pidió a Estados Unidos que pusiera fin a "su sucia guerra" en Vietnam, Camboya y Laos y pidió el cese incondicional de las operaciones estadounidenses de bombardeo contra Vietnam. La completa retirada de tropas norteamericanas de Indochina es una condición previa de la paz en la zona, añadió la conferencia.

La conferencia también acusó a Estados Unidos de entendimiento con Israel, "base militar norteamericana de la agresión en Oriente Medio, y estableció que la tensión existente en la región podría eliminarse solamente mediante la total retirada de las fuerzas israelíes de todos los territorios árabes ocupados en la guerra de junio de 1967.

También se apoyó la lucha de liberación nacional de Angola, Mozambique, Guinea y Africa del Sur, y dijo que los estadounidenses utilizaban a Portugal y Africa del Sur como instrumentos en su intento de eliminar los movimientos en esos países.

ISRAEL TOMA REPRESALIAS CONTRA LIBANO Ayer atacó una base de guerrilleros árabes

TEL AVIV, 14. (Efe-Reuter).- Tropas israelíes cruzaron la frontera libanesa durante la noche, por segunda vez en tres días y atacaron una base de guerrilleros situada a 9 kilómetros al norte de la frontera, informó hoy un portavoz militar.

El portavoz manifestó que el último ataque constituía una acción de represalia por los recientes ataques con cohetes realizados contra el norte de Israel.

Cohetes disparados por guerrilleros árabes desde Líbano alcanzaron -según dice el portavoz israelí- un jardín de infancia situado al norte de Israel hace dos días, 24 horas después de que fuerzas militares israelíes realizaran varios ataques al otro lado de la frontera con Líbano.

MONUMENTO EN HONOR DE AGUSTIN LARA

MEJICO, 14 (Efe).- Un monumento en honor del compositor mejicano Agustín Lara, fallecido hace más de un año en Méjico, será descubierto el próximo martes en esta capital, con ocasión del "Día del Compositor".

TEATRO PRINCIPAL

MANANA - TARDE 7'15 - NOCHE 11

CARLOS LARRAÑAGA

en el ESTRENO EN ESPAÑA

DESCANSA EN PAZ, QUERIDA...

de FRANCIS DURBRIDGE

Adaptación de MANUEL POMBO ANGULO con

MARA GOYANES en "HELEN"

RAMON REPARAZ ANA MARIA SIMON FELIX MONTOYA MERCEDES MOSTAZA JULIAN NAVARRO y

CHARO SORIANO en "LIZ"

DIRECCION:

JAIME AZPILICUETA

¡UNA OBRA MAESTRA DEL TEATRO POLICIACO!

SE DESPACHAN LOCALIDADES

(MAYORES 18 AÑOS)

# FRANCO cara a HITLER

## ● UN PERIODICO BELGA DESTACA LA HABIL PRUDENCIA DEL CAUDILLO

BRUSELAS, 14 (Efe).— Bajo el título "Franco cara a Hitler" y los subtítulos "Hábil prudencia" y "Se levanta el velo a uno de los episodios de la última guerra mundial", el diario belga "Le Soir" inició ayer la publicación de una serie de artículos sobre los contactos hispano-alemanes en los años 1939-1942.

El autor de la serie, Leon Papaleux, resume los relatos del historiador norteamericano Ch. Burdick, a los que tacha de inéditos y reveladores de la "Hábil política de Franco" de cara a la consecución de la neutralidad en la Segunda Guerra Mundial.

En este relato la base del artículo son los contactos diplomáticos alemanes cerca de las autoridades españolas para conseguir avituallamiento para sus submarinos y tripulaciones que patrullaban en la zona atlántica.

Paso a paso, se van relatando las continuas entrevistas y las hábiles respuestas evasivas por parte española que concluyen al término de dicho artículo en que España sólo permitiría que otros barcos alemanes pudieran abastecer en alta mar a los submarinos, durante la noche. Anteriormente se niega por parte española la posibilidad de utilizar puertos españoles y aceites, lubricantes y alimentos.

Entre los párrafos el autor dice:

"El 16 de julio de 1939 el almirante Canaris, que había tenido una entrevista con Franco, volvió con la idea bien clara de que el Jefe de Estado Español no tenía ningún interés en proyectos a largo plazo (de cooperación con Alemania abiertamente) y que sus preocupaciones momentáneas eran curar las terribles heridas que la guerra civil había dejado en su país y establecer las bases de su autoridad.



- CAE AL RIO "GRIO" UN CAMION CARGADO DE AGUARRAS
- Se ha cortado el suministro de aguas a los pueblos cercanos a Morata

Anoche a las 10,20 de la noche en el cruce de carreteras que existe en Morata, cayó al río Grio el camión matrícula B-614.546 conducido por don Juan Viure Font, sin que hubiese que lamentar desgracias personales.

Dicho vehículo iba cargado de aguarrás. Por lo que al parecer se dió orden de cortar el suministro de aguas de los pueblos próximos, toda vez que el río Grio es un afluente del Jaión.

- VI FESTIVAL "MIDEM" DE LA CANCION Karina en la sesión inaugural

CANNES (Francia), 14 (Efe).— Una noche brasileña, el sábado quince de enero precederá y abrirá el sexto festival "Midem" (Manifestación Internacional del Disco y de la Edición Musical) que se prolongará en Cannes (sureste de Francia) hasta el 21 de enero bajo la presidencia de Bernard Chevry. La cantante española Karina actuará en la sesión de inauguración, el lunes, 17.

La noche brasileña del sábado quince de enero se celebrará en

el Casino Municipal, y en ella ante una orquesta brasileña y la cantante Tuca, los invitados podrán degustar el plato típico "a feijoadá" (carne de buey a la parrilla con habas negras, naranja y ensalada cocida).

Intervendrán también en el festival los cantantes brasileños, María Bethania y Marcos Calle, y numerosos cantantes franceses, entre los que destacan Michen Delpech, Nicoletta, los italianos Ennio Morricone; el norteamericano Billy Preston y alemanes, ingleses, rusos y polacos.

- EXTREMA GRAVEDAD DE FEDERICO DE DINAMARCA

COPENHAGUE, 14 (Efe-Upi).— El rey Federico IX de Dinamarca, se encuentra inconsciente y su estado es extremadamente crítico, según el parte médico dado a conocer hoy por el Palacio Real.

Fuentes próximas al Palacio, afirman que al monarca ya no le quedan días sino solamente horas de vida.

El parte médico, hecho público en el castillo de Amalienborg a las 8,30 de esta mañana, dice: "Su Majestad el rey se encuentra inconsciente. Su tensión está bajando y su estado es muy grave".

Firman el parte el profesor Kurt Iversen y el doctor Erik Banfier.

- La familia real junto al lecho

COPENHAGUE, 14. (Efe-Reuter).— Los miembros de la familia real han acudido esta mañana al hospital de Copenhague, en el que se encuentra el rey Federico IX, para estar junto a él en estos momentos cada vez más próximos a su muerte.

Por separado y todos desde el palacio de Amalienborg, han acudido junto al lecho del monarca la reina Ingrid, de 61 años, la princesa Margrethe, de 31, juntamente con su esposo el príncipe Henrik, la reina Ana María de Grecia, junto con su esposo, el rey Constantino y la princesa Benedikte, con su esposo el príncipe Richard de Sayne Wittgenstein.

- GRUPOS DE ESTUDIANTES DE MEDICINA SE RECLUYEN EN EL HOSPITAL DE SAN CARLOS

- Anteriormente habían quemado públicamente los llamados pliegos de descargos

MADRID, 14. (Europa Press).— Grupos de estudiantes de Medicina de la Universidad Complutense, se han encerrado en el interior del Hospital Clínico de San Carlos, en la Ciudad Universitaria, como protesta por las sanciones de pérdida de matrícula dictadas ayer por el rector contra más de 4.000 estudiantes de dicha Facultad.

En las inmediaciones del citado hospital se hallaban estacionados efectivos de la Policía Armada. Asimismo, algunos agentes de paisano se encontraban en el interior del centro.

Previamente a la reclusión, estudiantes afectados por la suspensión de la matrícula realizaron una quema pública de los impresos del llamado pliego de descargos, que les fueron facilitados con objeto de que todos aquellos que así lo desearan lo rellenaran como condición indispensable para su readmisión. La Policía Armada no llegó a intervenir.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

33 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

### BANCOS

|                       | Preced. | Hoy |
|-----------------------|---------|-----|
| Bco. Zaragozano.....  | 955     | 911 |
| Bco. Exterior.....    | 465     | 465 |
| Bco. Central.....     | 907     | 911 |
| Bco. Español Cto..... | 725     | 733 |
| Bco. Hispano.....     | 803     | 795 |
| Bco. Santander.....   | 818     | 814 |
| Bco. Popular.....     | 769     | 767 |
| Bco. Bilbao.....      | 860     | 866 |
| Bco. Vizcaya.....     | 775     | 777 |

### ELECTRICAS

|                         |        |     |
|-------------------------|--------|-----|
| Hidro Española.....     | 246,50 | 246 |
| Sevillana.....          | 231,75 | 231 |
| Cantábrico.....         | 231    | 231 |
| Eléct. Viesgo.....      | 231    | 231 |
| Hidro. Cataluña.....    | 200,50 | 201 |
| Iberduero.....          | 289    | 291 |
| Reunidas.....           | 101    | 101 |
| Unión E. Madrileña..... | 230,50 | 228 |
| Fenosa.....             | 163    | 162 |
| Fecsa 5.000.....        | 230    | 232 |
| Fecsa 1.000.....        | 231    | 231 |

### MINERAS

|                    |       |     |
|--------------------|-------|-----|
| Ponferrada.....    | 152   | 155 |
| Duro Felguera..... | 73,50 | 74  |

### SIDEROMETALURGICAS

|                    |     |     |
|--------------------|-----|-----|
| A. Hornos.....     | 113 | 112 |
| Auxiliar F. C..... | 125 | 123 |

### ALIMENTACION

|                |        |     |
|----------------|--------|-----|
| Azucarera..... | 135,50 | 136 |
| Ebro.....      | 630    | 636 |
| Aguilas.....   | 277    | 278 |

### QUIMICAS

|                 |     |     |
|-----------------|-----|-----|
| Petróleos.....  | 359 | 361 |
| Explosivos..... | 250 | 249 |
| Energías.....   | 191 | 191 |

### CONSTRUCCION

|                   |     |     |
|-------------------|-----|-----|
| Dragados.....     | 610 | 612 |
| Urbis.....        | 285 | 286 |
| Inmob. Metro..... | 282 | 276 |
| Vallehermoso..... | 302 | 301 |

### VARIOS

|                   |          |       |
|-------------------|----------|-------|
| Telefónica.....   | 293      | 293   |
| Campsa.....       | 370      | 370   |
| Tabacalera.....   | 353      | 351   |
| Astilleros.....   | 90       | 90    |
| Metro.....        | 198      | 198   |
| U. Fenix.....     | 660      | 660   |
| Ahorrofondos..... | 1.458,81 | 1.460 |
| Seat.....         | 385      | 385   |

## COMENTARIO

Termina la semana con una sesión más entonada que la de ayer.

### TENDENCIA AL CIERRE

BANCARIO: Dinero en Exterior, Central y Banesto, papel en resto.

ELECTRICO: Dinero en Hidroeléctrica, Sevillana, Viesgo, Iberduero y ambas Fecsas, papel en Unión y Fenix.

MINERO: Dinero en Felguera.

SIDERURGICO: Papel en Auxiliario.

ALIMENTACION: Dinero en todos los valores que reser...

QUIMICO: Dinero en Petróleos, papel en Energías.

CONSTRUCCION: Dinero en Dragados y Urbis, papel en Metro.

VARIOS: Dinero en Telefónica, Tabacalera y Metro, papel en Campsa.